

EN

Impact Protective Gloves made of synthetic material with additional reinforcements in the palm and fingers. Cut resistant insert in the palm, Spandex on the back of the hand and soft neoprene cuff. Impact protection on the back of the hand, sewn-in waterproof and breathable PROTEX™ membrane and warm fleece winter liner. Suitable for extreme working conditions within oil and gas industry.

Storage/Transport: The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Cleaning: Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundered may differ from the performance levels declared.

Obsolescence: Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.

 **Please note:** The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in cases of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Impact protection was assessed in knuckles area and not on fingertips. Please consider environmental temperature, atmospheric conditions, wind speed, health and well-being of the person, effect of other protective clothing worn by the person, time of exposure, activity level, dexterity requirement, contact with cold items and contact with wet or dry objects when selecting this PPE. Glove may lose its insulate property when wet. For multi-layer gloves, performance level are applicable to the whole glove including all layers. These gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 and EN 420:2003+A1:2009. This product complies with ANSI/ISEA 138-2019. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

SV

Slagskyddshandskar i syntetmaterial med ytterligare förstärkningar i innerhand och på fingrar. Skärbeständigt inlägg i innerhand, Spandex på ovanhanden och mjuk manschett i neopren. Slagskydd på ovanhanden, insytt vattnätt och ventilerade PROTEX™ membran och varmt fleecefoder. Utformade för extrema arbetsförhållanden för yrkesverksamma inom olje- och gasindustr.

Förvaring/Transport: Handskarna är paketerade i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att använda handskar förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Rengöring: Förvaring av handskarna i en förorenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinfektion/rengjorda handskar kan skilja sig från testresultaten.

Livslängd: Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.

 **Observera:** Kontrollera handskarna före användning. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Slagskyddstest avser knogområdet, inte fingertoppar. Vid val av denna PPE-produkt bör temperatur, vindförhållande och välbefinnande hos användaren tas i beaktning. Även effekten av andra skyddskläder som bärs av personen och exponeringstid, aktivitetsnivå, rörlighet, kontakt med kalla föremål och kontakt med väta eller torra objekt skall tas i beaktning. Handskarna kan förföra sin isolerande egenskap. För handskar med flera lager avser testresultatet hela handsken inklusive samtliga lager. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 och EN 420:2003+A1:2009. Denna produkt överensstämmer med ANSI/ISEA 138-2019. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.

FI

Iskunsuojakäsineet synteettistä materiaalia, lisävahikkeet kämmenosassa ja sormissa. Kämmenosassa villitusuojaus, kämmenselkää elastaania, pehmeä neopreeniranneke. Kännenselässä iskua vaimentava suojä. Vedenpitävä ja hengittävä kiinniommettu PROTEX™-kalvo ja lämmin fleecevuori. Suunniteltu äänimäisen vaatiiin työolosuhteisiin öljy- ja kaasuteollisuudessa.

Kuljetus/Varastointi: Käsineet on pakattu muovipusseihin, ja pussit puolestaan pahvilaatikoihin kuljetusta ja varastointia varten. Granberg suosittelee käyttämättömien käsineiden varastointia alkuperäispakkauskissaan. Varjeltava suoralla auringonvalolta.

Huolto/Puhdistus: Käsineiden jättäminen epäpuhtaiski voi aiheuttaa käsineiden laadun heikkenemisen. Myös käsineiden puhdistaminen tai desinointi voi heikentää niiden laatua. Käytettyjen tai puhdistettujen/desinointujen/pestyjen käsineiden ominaisuudet saattavat poiketa ilmoituista suojaustasoista.

Toiminnallinen Käyttöikä: Käsineiden käyttöikään vaikuttavat käyttötarkoitukis ja käsineiden huolto, joten sitä ei voida määrittää. On käyttäjän vastuulla valita sopivin käsine aiottuun käyttötarkoitukseen tai tehtävään.

 **Huomautus:** Tarkista käsineet ennen käyttöä vaurioiden varalta. Käsineillä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteiston liikkuviin osiin. Pistonkestävät käsineet eivät välttämättä suojaa riittävästi teräviltä piikeiltä, kuten lääkeruiskun neulalta. Näiden käsineiden minkään materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käyttäjälle. Lateksia sisältävät käsineet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos yliherkkyysoireita ilmenee, hakeudu lääkäriin. Iskunsuojaominaisuudet on määritetty käsineiden rystysosasta, ei sormenpäistä. Tämän henkilönsuojaimen valinnassa on otettava huomioon ympäristön lämpötila, ilmasto-olosuhteet, tuulen nopeus, henkilön tereveys ja hyvinvointi, muiden henkilöön käyttämien suojavaatteiden vaikutus, aktiivisuustaso, vaadittava liikkuvuus, kontakti kylmiin kohteisiin sekä kontakti märkiin tai kuiviin kohteisiin. Kastuessaan käsineet saattavat menettää eristysominaisuutensa. Monikerroksista materiaalista valmistetuissa käsineissä suojaustaso koskee kaikkia käsineen materiaalikkeroksia. Nämä käsineet on suunniteltu suojaamaan käsityöskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 ja EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Tuote on ANSI/ISEA 138-2019-standardin mukainen. Käyttäjällä on velvollisuus arvioida ja määrittää aiottuun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit. Käsineitä tulisi käyttää vain niihin käyttötarkoituksiin, joihin valmistaja on ilmoittanut sopiviksi. Riskinarvioinnin perusteena on käytettävä suojaluokkia ja yhdenmukaistettuja standardeja, joiden mukaan käsineet on testattu. Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsineiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käyttäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.

PL

Rękawice chroniące przed uderzeniem wykonane z materiału syntetycznego z dodatkowymi wzmocnieniami na dłoni i palcach. Odporny na przecięcia materiał na dłoni połączony z materiałem Spandex na wierzchu dłoni oraz miękki neoprenowy mankiet. Na wierzchu rękawicy zabezpieczające przed zmiężdżeniem dłoni, wodoodporna i oddychająca membrana PROTEX™ oraz ciepła polarowa podszewka. Odpowiednie do pracy w ekstremalnych warunkach wydobycia ropy i gazu.

Przechowywanie/Transport: Produkt zapakowany w plastikowe torebki, te z kolei w kartonowe pudełka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Czyszczenie/Konserwacja: Pozostawienie rękawic w zanieczyszczonym/skażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczenie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników.

Żywność: Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

 **Uwaga:** Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwycenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebicie mogą niewystarczająco chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. Żaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcje alergiczne u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, należy skontaktować się z lekarzem. Ochrona przed uderzeniem została oceniona dla kłkicy nie dla palców. Należy wziąć pod uwagę temperaturę otoczenia, warunki atmosferyczne, prędkość wiatru, zdrowie i ogólne samopoczucie danego użytkownika jak również wpływ pozostałych elementów odzieży roboczej noszonej przez osobę, poziom aktywności, czas użycia, wymagania zgrznościowe, kontakt z zimnymi, mokrymi lub suchymi przedmiotami przy wyborze SOI. Rękawice mogą tracić swoje właściwości izolacyjne gdy są mokre. Dla wielowarstwowych rękawic, poziom odporności ma zastosowanie do całej rękawicy włączając wszystkie warstwy. Rękawice przeznaczone są do ochrony dłoni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 i EN 420:2003+A1:2009. Produkt jest zgodny z normą ANSI/ISEA 138-2019. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta.

ES

Guantes de protección contra impactos fabricados en material sintético con refuerzos adicionales en palma y dedos. Inserción resistente a cortes en la palma, spandex en el dorso de la mano y puño de neopreno suave. Protección contra impactos en el dorso de la mano, membrana PROTEX™ impermeable y transpirable cosida y cálido forro polar de invierno. Adecuado para condiciones de trabajo extremas en la industria del petróleo y el gas.

Almacenamiento/Transporte: Los guantes se envasan primero en bolsas de plástico y luego en cajas de cartón para el transporte y almacenamiento. Granberg recomienda guardar los guantes no utilizados en su embalaje original. Evitar la luz solar directa.

Mantenimiento/Limpieza: Dejar los guantes en una zona contaminada puede causar un deterioro de la calidad. La limpieza o desinfección de los guantes también puede afectar negativamente la calidad. Las características de rendimiento de los guantes que se han usado o limpiado/desinfectado/lavado pueden diferir de los niveles de rendimiento declarados.

Obsolescencia: La vida útil depende de la aplicación y el mantenimiento y no se puede especificar. Es responsabilidad del usuario determinar el correcto uso de los guantes para la tarea o tareas del usuario.

 **Tener en cuenta:** Los guantes se deben inspeccionar por cualquier daño antes de usarlos. Los guantes no se deben usar cuando existe riesgo de atrapamiento con partes móviles de máquinas. Los guantes que cumplen con el requisito de resistencia a la punción pueden no ser adecuados para la protección contra objetos con puntas afiladas, como agujas hipodérmicas. Los guantes que contienen látex pueden causar reacciones alérgicas en casos de hipersensibilidad al látex. Si es necesario, solicite asesoría médica. La protección contra impactos se evaluó en el área de los nudillos y no en la punta de los dedos. Ninguna de las materias primas utilizadas en el guante o en su proceso de fabricación se considera perjudicial para el usuario. Al seleccionar este EPP por favor tener en cuenta la temperatura ambiental, las condiciones atmosféricas, la velocidad del viento, la salud y el bienestar de la persona, el efecto de otra ropa de protección que usa la persona, el tiempo de exposición, el nivel de actividad, el requisito de destreza, el contacto con elementos fríos y el contacto con objetos húmedos o secos. El guante puede perder su propiedad aislante cuando está mojado. Para guantes de múltiples capas, el nivel de rendimiento se aplica a todo el guante, incluidas todas las capas. Los guantes están diseñados para proteger las manos en el entorno de trabajo de acuerdo con las normas EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 y EN 420:2003+A1:2009. Este producto cumple con ANSI/ISEA 138-2019. Es responsabilidad del usuario evaluar y determinar los riesgos según el uso deseado. Los guantes solo se deben utilizar para aplicaciones declaradas adecuadas por el fabricante. Los riesgos deben ser evaluados teniendo en consideración el nivel de protección y los estándares armonizados para los cuales los guantes fueron testeados. Los resultados de las pruebas deben ayudar en la selección de los guantes, sin embargo, se debe entender que las condiciones reales de uso no pueden simularse y es responsabilidad del usuario, no del fabricante, determinar la idoneidad de los guantes para el uso previsto. Más información puede ser obtenida del fabricante.

NO

Impact-hansker laget av syntetisk materiale med ekstra forsterkninger i håndflaten og fingrene. Kuttbestandig materiale i håndflaten, Spandex på håndbaken og myk neoprenmansjett. På håndbaken, innsydd vanntett og pustende PROTEX™-membran og varmt fleece-vinterfor. Laget for ekstreme arbeidsforhold i olje- og gassbransjen.

Lagring/Transport: Hanskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hansker i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Rengjøring: Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedsatt kvalitet. Ytelsen til hansker som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan framleie fra den oppgitte ytelsen.

Foreldelse: Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnet for tiltenkt formål.

 **Merk:** Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fasthektning i bevegelige maskindeler. Hansker som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Ingen av råmaterialene brukt i hanskene, eller fremstillingsprosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Hansker som inneholder lateks kan forårsake allergiske reaksjoner ved overfølsomhet for lateksproteiner. Oppsøk medisinsk hjelp om nødvendig. Støtbeskyttelsen er vurdert ved knokkene og ikke på fingertuppene. Vennligst ta hensyn til omgivelsenes temperatur, atmosfæriske forhold, vindhastighet, helse og velvære til personen, effekten av andre beskyttende klær som bæres av personen, eksponeringstid, aktivitetsnivå, behov for fingerfølsomhet, kontakt med kalde gjenstander og kontakt med våte eller tørre objekter når du velger dette PPE produktet. Hanskene kan miste sine isolerende egenskaper når de er våte. For hansker med flere lag, gjelder oppgitte ytelsesnivå for hele hanskene, inkludert alle lagene. Hanskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 og EN 420:2003+A1:2009. Dette produktet er i samsvar med ANSI/ISEA 138-2019. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskene bør kun brukes til gjøremål ansett passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standardene som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnet for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.

GRANBERG®

ART. 115.9002

6 pairs/pares

CE CAT. II

SIZE/TALLA 7/S (EN 420:2003+A1:2009)

EN 388:2016	Slätkyfte/Nötkningsmotstånd/Hankauskkestävyys (Odpornosc na ścieranie/Abrasion resistance/Resistente a la abrasión Skjæremotstand, sirkulært knivblad/Skärsmotstånd/Villkonkestävyys, pyörä terä (Odpornosc na przecięcie ostrym okrągłym/Circular blade cut resistance (Resistente al corte con la cuchilla circular (Tear resistance/Resistente al desgarro Punkteringsmotstånd/Punkteringsmotstånd/Pistonkestävyys (Odpornosc na przebijanie/Puncture resistance/Resistente a la punción TDM kuttmotstånd/TDM skärsmotstånd/TDM-villkonkestävyys/Odpornosc na przebijanie kłasy TDM/TDM Cut Resistance/Resistente al corte TDM Statbeskyttelse/Slagskydd/fakusuoja/استتبع/Ochrona przed zgnieceniem/ Impact protection/Protección al impacto 1/A = minimum requirement/requisito mínimo 4/3F = maximum requirement/requisito máximo X = not tested/no probado The results are taken from the palm area of the gloves. Los resultados son tomados del área de la palma de los guantes. The protection level increases with performance class. El nivel de protección aumenta con la clase de rendimiento.	(1-4) (1-5) (1-4) (1-4) (1-4) (A-F) (P)
EN 511:2006	Korvekeijoniskude/Korvekeijoniskyyryys/Korvekeijoniskidi (Zimno konvekyjne/Convective cold/Frio convectivo Kontaktukse/Kontaktukse/ymys/Kontaktukse (Zimno kontaktowe/Contact cold/Frío de contacto Varustetse/Veisteväyryys/Vaustetse (Test na przenikanie wody/Water penetration/Penetration del agua	(1-4) (1-4) (1-4) (0-1)
11X		

This product is classed as Category II Personal Protective Equipment (PPE) according to PPE Regulation (EU) 2016/425 and as retained in UK Law and amended and has been shown to comply with this Regulation through the Harmonized Standards and Designated Standards EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006, EN 420:2003+A1:2009.
Notified Body responsible for EU Type Examination (Module B):
Name: SATRA Technology Europe Ltd.
Address: Bracklow Business Park, Clonoe, Dublin D15 VNZP, Republic of Ireland.
Notified Body number: 2777
Approved Body responsible for UKCA Type Examination:
Name: SATRA Technology Centre Ltd.
Address: Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire NN16 8SD, United Kingdom.
Approved Body number: 0321
Declaration of Conformity can be obtained from <https://www.granberg.no/catalog/115.9002>

Glove size	S	M	L	XL	XXL	3XL
EN 420 size	7	8	9	10	11	12

Wear the products of suitable sizes to provide optimal level of protection and maximum grip. User must only choose the glove fitting the size of her/his hand.
Use los productos de tamaño adecuado para proporcionar un nivel óptimo de protección y un agarre máximo. El usuario solo debe elegir el guante que se ajuste al tamaño de su mano.



7 023775 19027 23



reddit award 2015 winner



EN 420:2003+A1:2009

User Manual issue date: 15.01.2024
Granberg AS, Bjøavegen 1442, NO-5584 Bjøa, NORWAY



EN

Impact Protective Gloves made of synthetic material with additional reinforcements in the palm and fingers. Cut resistant insert in the palm, Spandex on the back of the hand and soft neoprene cuff. Impact protection on the back of the hand, sewn-in waterproof and breathable PROTEX™ membrane and warm fleece winter liner. Suitable for extreme working conditions within oil and gas industry.

Storage/Transport: The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Cleaning: Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundered may differ from the performance levels declared.

Obsolescence: Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.

 **Please note:** The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in cases of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Impact protection was assessed in knuckles area and not on fingertips. Please consider environmental temperature, atmospheric conditions, wind speed, health and well-being of the person, effect of other protective clothing worn by the person, time of exposure, activity level, dexterity requirement, contact with cold items and contact with wet or dry objects when selecting this PPE. Glove may lose its insulate property when wet. For multi-layer gloves, performance level are applicable to the whole glove including all layers. These gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 and EN 420:2003+A1:2009. This product complies with ANSI/ISEA 138-2019. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

SV

Slagskyddshandskar i syntetmaterial med ytterligare förstärkningar i innerhand och på fingrar. Skärbeständigt inlägg i innerhand, Spandex på ovanhanden och mjuk manschett i neopren. Slagskydd på ovanhanden, insytt vattnätt och ventilerande PROTEX™ membran och varmt fleecefoder. Utformade för extrema arbetsförhållanden för yrkesverksamma inom olje- och gasindustrin.

Förvaring/Transport: Handskarna är paketerade i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att använda handskar förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Rengöring: Förvaring av handskarna i en förorenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinfekterade/rengjorda handskar kan skilja sig från testresultaten.

Livslängd: Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.

 **Observera:** Kontrollera handskarna före användning. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Slagskyddstest avser knogområdet, inte fingertoppar. Vid val av denna PPE-produkt bör temperatur, vindförhållande och välbefinnande hos användaren tas i beaktning. Även effekten av andra skyddskläder som bärs av personen och exponeringstid, aktivitetsnivå, rörlighet, kontakt med kalla föremål och kontakt med väta eller torra objekt skall tas i beaktning. Handskarna kan förföra sin isolerande egenskap. För handskar med flera lager avser testresultatet hela handsken inklusive samtliga lager. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 och EN 420:2003+A1:2009. Denna produkt överensstämmer med ANSI/ISEA 138-2019. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risken bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.

FI

Iskusuojaakäsiineet synteettistä materiaalia, lisävahikkeet kämmenosassa ja sormissa. Kämmenosassa villitusuojaus, kämmenselkää elastaania, pehmeä neopreeniranneke. Kännenselässä iskua vaimentava suojä. Vedenpitävä ja hengittävä kiinniommettu PROTEX™-kalvo ja lämmin fleecevuori. Suunniteltu äänimäisen vaatiiin työolosuhteisiin öljy- ja kaasuteollisuudessa.

Kuljetus/Varastointi: Käsiineet on pakattu muovipusseihin, ja pussit puolestaan pahvilaatikoihin kuljetusta ja varastointia varten. Granberg suosittelee käyttämättömien käsiineiden varastointia alkuperäispakkauksissaan. Varjeltava suoralla auringonvalolta.

Huolto/Puhdistus: Käsiineiden jättäminen epäpuhtaiski voi aiheuttaa käsiineiden laadun heikkenemisen. Myös käsiineiden puhdistaminen tai desinointi voi heikentää niiden laatua. Käytettyjen tai puhdistettujen/desinointujen/pestyjen käsiineiden ominaisuudet saattavat poiketa ilmoituista suojaustasoista.

Toiminnallinen Käyttöikä: Käsiineiden käyttöikään vaikuttavat käyttötarkoitukis ja käsiineiden huolto, joten sitä ei voida määrittää. On käyttäjän vastuulla valita sopivin käsiine otuuttun käyttötarkoitukseen tai tehtävään.

 **Huomautus:** Tarkista käsiineet ennen käyttöä vaurioiden varalta. Käsiineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteiston liikkuviin osiin. Pistonkestävät käsiineet eivät välttämättä suojaa riittävästi teräviltä piikeiltä, kuten lääkeruiskun neulalta. Näiden käsiineiden minkään materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käyttäjälle. Lateksia sisältävät käsiineet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos yliherkkyysoireita ilmenee, hakeudu lääkäriin. Iskusuojaominaisuudet on määritetty käsiineiden rystysosasta, ei sormenpäistä. Tämän henkilönsuojaimen valinnassa on otettava huomioon ympäristön lämpötilä, ilmasto-olosuhteet, tuulen nopeus, henkilön tereveys ja hyvinvointi, muiden henkilöiden käyttämien suojavaatteiden vaikutus, aktiivisuustaso, vaadittava liikkuvuus, kontakti kylmiin kohteisiin sekä kontakti märkiin tai kuiviin kohteisiin. Kastuessaan käsiineet saattavat menettää eristysominaisuutensa. Monikerroksista materiaalista valmistetuissa käsiineissä suojaustaso koskee kaikkia käsiineen materiaalikieroksia. Nämä käsiineet on suunniteltu suojaamaan käsitietyöskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 ja EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Tuote on ANSI/ISEA 138-2019-standardin mukainen. Käyttäjällä on velvollisuus arvioida ja määrittää aiottuun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit. Käsiineitä tulisi käyttää vain niihin käyttötarkoituksiin, joihin valmistaja on ilmoittanut suostuvaksi. Riskinarvioinnin perusteena on käytettävä suojasuoluokkia ja yhdenmukaistettuja standardeja, joiden mukaan käsiineet on testattu. Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsiineiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käyttäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsiine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.

PL

Rękawice chroniące przed uderzeniem wykonane z materiału syntetycznego z dodatkowymi wzmocnieniami na dłoni i palcach. Odporny na przecięcia materiał na dłoni połączony z materiałem Spandex na wierzchu dłoni oraz miękki neoprenowy mankiet. Na wierzchu rękawicy zabezpieczające przed zmiężdżeniem dłoni, wodoodporna i oddychająca membrana PROTEX™ oraz ciepła polarowa podszewka. Odpowiednie do pracy w ekstremalnych warunkach wydobycia ropy i gazu.

Przechowywanie/Transport: Produkt zapakowany w plastikowe torebki, te z kolei w kartonowe pudełka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Czyszczenie/Konserwacja: Pozostawienie rękawic w zanieczyszczonym/skażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczenie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników.

Żywność: Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

 **Uwaga:** Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwycenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebicie mogą niewystarczająco chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. Żaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcje alergiczne u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, należy skontaktować się z lekarzem. Ochrona przed uderzeniem została oceniona dla kłtyki nie dla palców. Należy wziąć pod uwagę temperaturę otoczenia, warunki atmosferyczne, prędkość wiatru, zdrowie i ogólne samopoczucie danego użytkownika jak również wpływ pozostałych elementów odzieży roboczej noszonej przez osobę, poziom aktywności, czas użycia, wymagania zgrznościowe, kontakt z zimnymi, mokrymi lub suchymi przedmiotami przy wyborze SOI. Rękawice mogą tracić swoje właściwości izolacyjne gdy są mokre. Dla wielowarstwowych rękawic, poziom odporności ma zastosowanie do całej rękawicy włączając wszystkie warstwy. Rękawice przeznaczone są do ochrony dłoni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 i EN 420:2003+A1:2009. Produkt jest zgodny z normą ANSI/ISEA 138-2019. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta.

ES

Guantes de protección contra impactos fabricados en material sintético con refuerzos adicionales en palma y dedos. Inserción resistente a cortes en la palma, spandex en el dorso de la mano y puño de neopreno suave. Protección contra impactos en el dorso de la mano, membrana PROTEX™ impermeable y transpirable cosida y cálido forro polar de invierno. Adecuado para condiciones de trabajo extremas en la industria del petróleo y el gas.

Almacenamiento/Transporte: Los guantes se envasan primero en bolsas de plástico y luego en cajas de cartón para el transporte y almacenamiento. Granberg recomienda guardar los guantes no utilizados en su embalaje original. Evitar la luz solar directa.

Mantenimiento/Limpieza: Dejar los guantes en una zona contaminada puede causar un deterioro de la calidad. La limpieza o desinfección de los guantes también puede afectar negativamente la calidad. Las características de rendimiento de los guantes que se han usado o limpiado/desinfectado/lavado pueden diferir de los niveles de rendimiento declarados.

Obsolescencia: La vida útil depende de la aplicación y el mantenimiento y no se puede especificar. Es responsabilidad del usuario determinar el correcto uso de los guantes para la tarea o tareas del usuario.

 **Tener en cuenta:** Los guantes se deben inspeccionar por cualquier daño antes de usarlos. Los guantes no se deben usar cuando existe riesgo de atrapamiento con partes móviles de máquinas. Los guantes que cumplen con el requisito de resistencia a la punción pueden no ser adecuados para la protección contra objetos con puntas afiladas, como agujas hipodérmicas. Los guantes que contienen látex pueden causar reacciones alérgicas en casos de hipersensibilidad al látex. Si es necesario, solicite asesoría médica. La protección contra impactos se evaluó en el área de los nudillos y no en la punta de los dedos. Ninguna de las materias primas utilizadas en el guante o en su proceso de fabricación se considera perjudicial para el usuario. Al seleccionar este EPP por favor tener en cuenta la temperatura ambiental, las condiciones atmosféricas, la velocidad del viento, la salud y el bienestar de la persona, el efecto de otra ropa de protección que usa la persona, el tiempo de exposición, el nivel de actividad, el requisito de destreza, el contacto con elementos fríos y el contacto con objetos húmedos o secos. El guante puede perder su propiedad aislante cuando está mojado. Para guantes de múltiples capas, el nivel de rendimiento se aplica a todo el guante, incluidas todas las capas. Los guantes están diseñados para proteger las manos en el entorno de trabajo de acuerdo con las normas EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 y EN 420:2003+A1:2009. Este producto cumple con ANSI/ISEA 138-2019. Es responsabilidad del usuario evaluar y determinar los riesgos según el uso deseado. Los guantes solo se deben utilizar para aplicaciones declaradas adecuadas por el fabricante. Los riesgos deben ser evaluados teniendo en consideración el nivel de protección y los estándares armonizados para los cuales los guantes fueron testeados. Los resultados de las pruebas deben ayudar en la selección de los guantes, sin embargo, se debe entender que las condiciones reales de uso no pueden simularse y es responsabilidad del usuario, no del fabricante, determinar la idoneidad de los guantes para el uso previsto. Más información puede ser obtenida del fabricante.

NO

Impact-hansker laget av syntetisk materiale med ekstra forsterkninger i håndflaten og fingrene. Kuttbestandig materiale i håndflaten, Spandex på håndbaken og myk neoprenmansjett. På håndbaken, innsydd vanntett og pustende PROTEX™-membran og varmt fleece-vinterfor. Laget for ekstreme arbeidsforhold i olje- og gassbransjen.

Lagring/Transport: Hanskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hansker i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Rengjøring: Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedsatt kvalitet. Ytelsen til hansker som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan framleie fra den oppgitte ytelsen.

Foreldelse: Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnet for tiltenkt formål.

 **Merk:** Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fasthektning i bevegelige maskindeler. Hansker som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Ingen av råmaterialene brukt i hanskene, eller fremstillingsprosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Hansker som inneholder lateks kan forårsake allergiske reaksjoner ved overfølsomhet for lateksproteiner. Oppsøk medisinsk hjelp om nødvendig. Støtbeskyttelsen er vurdert ved knokkene og ikke på fingertuppene. Vennligst ta hensyn til omgivelsenes temperatur, atmosfæriske forhold, vindhastighet, helse og velvære til personen, effekten av andre beskyttende klær som bæres av personen, eksponeringstid, aktivitetsnivå, behov for fingerfølsomhet, kontakt med kalde gjenstander og kontakt med våte eller tørre objekter når du velger dette PPE produktet. Hanskene kan miste sine isolerende egenskaper når de er våte. For hansker med flere lag, gjelder oppgitte ytelsesnivå for hele hanskene, inkludert alle lagene. Hanskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 og EN 420:2003+A1:2009. Dette produktet er i samsvar med ANSI/ISEA 138-2019. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskene bør kun brukes til gjøremål ansett passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standardene som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnet for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.

GRANBERG®

ART. 115.9002

6 pairs/pares

CE CAT. II

SIZE/TALLA 8/M (EN 420:2003+A1:2009)

EN 388:2016	Slätskyrke/Nötkningsmotstånd/Hankauskkestävyys (Odpornosc na scieranie/Abrasion resistance/Resistente a la abrasión Skjærsmotstand, sirkulært knivblad/Skärsmotstånd/Villkonkestävitys, pyörä terä (Odpornosc na przeciecie ostrym okraglym/Circular blade cut resistance (Resistente al corte con la cuchilla circular (Tear resistance/Resistente al desgarro Punkteringsmotstånd/Punkteringsmotstånd/Pistonkestävitys (Odpornosc na przebijanie/Puncture resistance/Resistente a la punción TDM kuttmotstånd/TDM skärsmotstånd/TDM-villkonkestävitys/Odpornosc na przebijanie kłasy TDM/TDM Cut Resistance/Resistente al corte TDM Statbeskyttelse/Slagskydd/fikussuoja/استبرار/Ochrona przed zgnieciem/Impact protection/Protección al impacto IA = minimum requirement/requisito mínimo CSF = maximum requirement/requisito máximo X = not tested/no probado The results are taken from the palm area of the gloves. Los resultados son tomados del área de la palma de los guantes. The protection level increases with performance class. El nivel de protección aumenta con la clase de rendimiento.	(1-4) (1-5) (1-5) (1-4) (1-4) (A-F) (P)
EN 511:2006	Korvekeijoniskude/Korvekeijoniskumyrsky/Korvekeijoniskidei (Zimno konvekyjne/Convective cold/Frio convectivo Kontaktukse/Kontaktuksemyrsky/Kontaktukseid (Zimno kontaktowe/Contact cold/Frío de contacto Varustehe/Vesivävy/Västerstadei (Test na przenikanie wody/Water penetration/Penetration del agua	(1-4) (1-4) (1-4)
11X		

This product is classed as Category II Personal Protective Equipment (PPE) according to PPE Regulation (EU) 2016/425 and as retained in UK Law and amended and has been shown to comply with this Regulation through the Harmonized Standards and Designated Standards EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006, EN 420:2003+A1:2009.
Notified Body responsible for EU Type Examination (Module B):
Name: SATRA Technology Europe Ltd.
Address: Bracklow Business Park, Clonoe, Dublin D15 VN2P, Republic of Ireland.
Notified Body number: 2777
Approved Body responsible for UKCA Type Examination:
Name: SATRA Technology Centre Ltd.
Address: Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire NN16 8SD, United Kingdom.
Approved Body number: 0321
Declaration of Conformity can be obtained from <https://www.granberg.no/catalog/115.9002>

Glove size	S	M	L	XL	XXL	3XL
EN 420 size	7	8	9	10	11	12

Wear the products of suitable sizes to provide optimal level of protection and maximum grip. User must only choose the glove fitting the size of her/his hand.
Use los productos de tamaño adecuado para proporcionar un nivel óptimo de protección y un agarre máximo. El usuario solo debe elegir el guante que se ajuste al tamaño de su mano.



7 023775 1902822



reddot award 2015 winner



EN 420:2003+A1:2009

User Manual issue date: 15.01.2024
Granberg AS, Bjøavegen 1442, NO-5584 Bjøa, NORWAY



EN

Impact Protective Gloves made of synthetic material with additional reinforcements in the palm and fingers. Cut resistant insert in the palm, Spandex on the back of the hand and soft neoprene cuff. Impact protection on the back of the hand, sewn-in waterproof and breathable PROTEX™ membrane and warm fleece winter liner. Suitable for extreme working conditions within oil and gas industry.

Storage/Transport: The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Cleaning: Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundered may differ from the performance levels declared.

Obsolescence: Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.

 **Please note:** The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in cases of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Impact protection was assessed in knuckles area and not on fingertips. Please consider environmental temperature, atmospheric conditions, wind speed, health and well-being of the person, effect of other protective clothing worn by the person, time of exposure, activity level, dexterity requirement, contact with cold items and contact with wet or dry objects when selecting this PPE. Glove may lose its insulate property when wet. For multi-layer gloves, performance level are applicable to the whole glove including all layers. These gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 and EN 420:2003+A1:2009. This product complies with ANSI/ISEA 138-2019. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

SV

Slagskyddshandskar i syntetmaterial med ytterligare förstärkningar i innerhand och på fingrar. Skärbeständigt inlägg i innerhand, Spandex på ovanhanden och mjuk manschett i neopren. Slagskydd på ovanhanden, insytt vattnätt och ventilerade PROTEX™ membran och varmt fleecefoder. Utformade för extrema arbetsförhållanden för yrkesverksamma inom olje- och gasindustr.

Förvaring/Transport: Handskarna är paketerade i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att använda handskar förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Rengöring: Förvaring av handskarna i en förorenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinfektion/rengjorda handskar kan skilja sig från testresultaten.

Livslängd: Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.

 **Observera:** Kontrollera handskarna före användning. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Slagskyddstest avser knogområdet, inte fingertoppar. Vid val av denna PPE-produkt bör temperatur, vindförhållande och välbefinnande hos användaren tas i beaktning. Även effekten av andra skyddskläder som bärs av personen och exponeringstid, aktivitetsnivå, rörlighet, kontakt med kalla föremål och kontakt med väta eller torra objekt skall tas i beaktning. Handskarna kan förföra sin isolerande egenskap. För handskar med flera lager avser testresultatet hela handsken inklusive samtliga lager. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 och EN 420:2003+A1:2009. Denna produkt överensstämmer med ANSI/ISEA 138-2019. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.

FI

Iskunsuojakäsineet synteettistä materiaalia, lisävahikkeet kämmenosassa ja sormissa. Kämmenosassa villitusuojaus, kämmenselkää elastaania, pehmeä neopreeniranneke. Kämmenselässä iskua vaimentava suojä. Vedenpitävä ja hengittävä kiinniomeltu PROTEX™-kalvo ja lämmin fleecevuori. Suunniteltu äänimäisen vaatiiin työolosuhteisiin öljy- ja kaasuteollisuudessa.

Kuljetus/Varastointi: Käsineet on pakattu muovipusseihin, ja pussit puolestaan pahvilaatikoihin kuljetusta ja varastointia varten. Granberg suosittelee käyttämättömien käsineiden varastointia alkuperäispakkauksissaan. Varjeltava suoralla auringonvalolta.

Huolto/Puhdistus: Käsineiden jättäminen epäpuhtaiski voi aiheuttaa käsineiden laadun heikkenemisen. Myös käsineiden puhdistaminen tai desinointi voi heikentää niiden laatua. Käytettyjen tai puhdistettujen/desinointujen/pestyjen käsineiden ominaisuudet saattavat poiketa ilmoituista suojaustasoista.

Toiminnallinen Käyttöikä: Käsineiden käyttöikään vaikuttavat käyttötarkoitukis ja käsineiden huolto, joten sitä ei voida määrittää. On käyttäjän vastuulla valita sopivin käsine aiottuun käyttötarkoitukseen tai tehtävään.

 **Huomautus:** Tarkista käsineet ennen käyttöä vaurioiden varalta. Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteiston liikkuviin osiin. Pistonkestävät käsineet eivät välttämättä suojaa riittävästi teräviltä piikeiltä, kuten lääkeruiskun neulalta. Näiden käsineiden minkään materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käyttäjälle. Lateksia sisältävät käsineet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos yliherkkyysoireita ilmenee, hakeudu lääkäriin. Iskunsuojaominaisuudet on määritetty käsineiden rystysosasta, ei sormenpäistä. Tämän henkilönsuojaimen valinnassa on otettava huomioon ympäristön lämpötila, ilmasto-olosuhteet, tuulen nopeus, henkilön tereveys ja hyvinvointi, muiden henkilöiden käyttämien suojavaatteiden vaikutus, aktiivisuustaso, vaadittava liikkuvuus, kontakti kylmiin kohteisiin sekä kontakti märkiin tai kuiviin kohteisiin. Kastuessaan käsineet saattavat menettää eristysominaisuutensa. Monikerroksisesta materiaalista valmistetuissa käsineissä suojaustaso koskee kaikkia käsineen materiaalikieroksia. Nämä käsineet on suunniteltu suojaamaan käsityöskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 ja EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Tuote on ANSI/ISEA 138-2019-standardin mukainen. Käyttäjällä on velvollisuus arvioida ja määrittää aiottuun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit. Käsineitä tulisi käyttää vain niihin käyttötarkoituksiin, joihin valmistaja on ilmoittanut sopiviksi. Riskinarvioinnin perusteena on käytettävä suojasuoluokkia ja yhdenmukaistettuja standardeja, joiden mukaan käsineet on testattu. Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsineiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käyttäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.

PL

Rękawice chroniące przed uderzeniem wykonane z materiału syntetycznego z dodatkowymi wzmocnieniami na dłoni i palcach. Odporny na przecięcia materiał na dłoni połączony z materiałem Spandex na wierzchu dłoni oraz miękki neoprenowy mankiet. Na wierzchu rękawicy zabezpieczające przed zmiężdżeniem dłoni, wodoodporna i oddychająca membrana PROTEX™ oraz ciepła polarowa podszewka. Odpowiednie do pracy w ekstremalnych warunkach wydobycia ropy i gazu.

Przechowywanie/Transport: Produkt zapakowany w plastikowe torebki, le z kolei w kartonowe pudełka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Czyszczenie/Konserwacja: Pozostawienie rękawic w zanieczyszczonym/skażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczenie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników.

Żywność: Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

 **Uwaga:** Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwycenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebicie mogą niewystarczająco chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. Żaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcje alergiczne u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, należy skontaktować się z lekarzem. Ochrona przed uderzeniem została oceniona dla kłtyki nie dla palców. Należy wziąć pod uwagę temperaturę otoczenia, warunki atmosferyczne, prędkość wiatru, zdrowie i ogólne samopoczucie danego użytkownika jak również wpływ pozostałych elementów odzieży roboczej noszonej przez osobę, poziom aktywności, czas użycia, wymagania zgrznościowe, kontakt z zimnymi, mokrymi lub suchymi przedmiotami przy wyborze SOI. Rękawice mogą tracić swoje właściwości izolacyjne gdy są mokre. Dla wielowarstwowych rękawic, poziom odporności ma zastosowanie do całej rękawicy włączając wszystkie warstwy. Rękawice przeznaczone są do ochrony dłoni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 i EN 420:2003+A1:2009. Produkt jest zgodny z normą ANSI/ISEA 138-2019. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta.

ES

Guantes de protección contra impactos fabricados en material sintético con refuerzos adicionales en palma y dedos. Inserción resistente a cortes en la palma, spandex en el dorso de la mano y puño de neopreno suave. Protección contra impactos en el dorso de la mano, membrana PROTEX™ impermeable y transpirable cosida y cálido forro polar de invierno. Adecuado para condiciones de trabajo extremas en la industria del petróleo y el gas.

Almacenamiento/Transporte: Los guantes se envasan primero en bolsas de plástico y luego en cajas de cartón para el transporte y almacenamiento. Granberg recomienda guardar los guantes no utilizados en su embalaje original. Evitar la luz solar directa.

Mantenimiento/Limpieza: Dejar los guantes en una zona contaminada puede causar un deterioro de la calidad. La limpieza o desinfección de los guantes también puede afectar negativamente la calidad. Las características de rendimiento de los guantes que se han usado o limpiado/desinfectado/lavado pueden diferir de los niveles de rendimiento declarados.

Obsolescencia: La vida útil depende de la aplicación y el mantenimiento y no se puede especificar. Es responsabilidad del usuario determinar el correcto uso de los guantes para la tarea o tareas del usuario.

 **Tener en cuenta:** Los guantes se deben inspeccionar por cualquier daño antes de usarlos. Los guantes no se deben usar cuando existe riesgo de atrapamiento con partes móviles de máquinas. Los guantes que cumplen con el requisito de resistencia a la punción pueden no ser adecuados para la protección contra objetos con puntas afiladas, como agujas hipodérmicas. Los guantes que contienen látex pueden causar reacciones alérgicas en casos de hipersensibilidad al látex. Si es necesario, solicite asesoría médica. La protección contra impactos se evaluó en el área de los nudillos y no en la punta de los dedos. Ninguna de las materias primas utilizadas en el guante o en su proceso de fabricación se considera perjudicial para el usuario. Al seleccionar este EPP por favor tener en cuenta la temperatura ambiental, las condiciones atmosféricas, la velocidad del viento, la salud y el bienestar de la persona, el efecto de otra ropa de protección que usa la persona, el tiempo de exposición, el nivel de actividad, el requisito de destreza, el contacto con elementos fríos y el contacto con objetos húmedos o secos. El guante puede perder su propiedad aislante cuando está mojado. Para guantes de múltiples capas, el nivel de rendimiento se aplica a todo el guante, incluidas todas las capas. Los guantes están diseñados para proteger las manos en el entorno de trabajo de acuerdo con las normas EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 y EN 420:2003+A1:2009. Este producto cumple con ANSI/ISEA 138-2019. Es responsabilidad del usuario evaluar y determinar los riesgos según el uso deseado. Los guantes solo se deben utilizar para aplicaciones declaradas adecuadas por el fabricante. Los riesgos deben ser evaluados teniendo en consideración el nivel de protección y los estándares armonizados para los cuales los guantes fueron testeados. Los resultados de las pruebas deben ayudar en la selección de los guantes, sin embargo, se debe entender que las condiciones reales de uso no pueden simularse y es responsabilidad del usuario, no del fabricante, determinar la idoneidad de los guantes para el uso previsto. Más información puede ser obtenida del fabricante.

NO

Impact-hansker laget av syntetisk materiale med ekstra forsterkninger i håndflaten og fingrene. Kuttbestandig materiale i håndflaten, Spandex på håndbaken og myk neoprenmansjett. på håndbaken, innsydd vanntett og pustende PROTEX™-membran og varmt fleece-vinterfor. Laget for ekstreme arbeidsforhold i olje- og gassbransjen.

Lagring/Transport: Hanskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hansker i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Rengjøring: Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedsatt kvalitet. Ytelsen til hansker som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan framleie fra den oppgitte ytelsen.

Foreldelse: Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnet for tiltenkt formål.

 **Merk:** Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fasthektning i bevegelige maskindeler. Hansker som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Ingen av råmaterialene brukt i hanskene, eller fremstillingsprosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Hansker som inneholder lateks kan forårsake allergiske reaksjoner ved overfølsomhet for lateksproteiner. Oppsøk medisinsk hjelp om nødvendig. Støtbeskyttelsen er vurdert ved knokkene og ikke på fingertuppene. Vennligst ta hensyn til omgivelsenes temperatur, atmosfæriske forhold, vindhastighet, helse og velvære til personen, effekten av andre beskyttende klær som bæres av personen, eksponeringstid, aktivitetsnivå, behov for fingerfølsomhet, kontakt med kalde gjenstander og kontakt med våte eller tørre objekter når du velger dette PPE produktet. Hanskene kan miste sine isolerende egenskaper når de er våte. For hansker med flere lag, gjelder oppgitte ytelsesnivå for hele hanskene, inkludert alle lagene. Hanskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 og EN 420:2003+A1:2009. Dette produktet er i samsvar med ANSI/ISEA 138-2019. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskene bør kun brukes til gjøremål ansett passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standardene som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnet for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.

GRANBERG®

ART. 115.9002

6 pairs/pares

CE CAT. II

SIZE/TALLA 9/L (EN 420:2003+A1:2009)

EN 388:2016	Slätkyfte/Nötkningsmotstånd/Hankauskkestävyys (Odpornosc na przecięcie ostrymi narzędziami/Resistance to the abrasion Skjærsmotstand, sirkulært knivblad/Skärsmotstånd/Villkonkestävitys, pyörä terä (Odpornosc na przecięcie ostrym okrągłym narzędziem/Circular blade cut resistance (Resistente al corte con la cuchilla circular (Resistente al corte con la cuchilla circular (Tear resistance/Resistente al desgarro Punkteringsmotstånd/Punkteringsmotstånd/Pistonskestävitys (Odpornosc na przebijanie/Puncture resistance/Resistente à la punction TDM kuttmotstånd/TDM skärsmotstånd/TDM-villkonkestävitys/Odpornosc na przebijanie kławy TDM/TDM Cut Resistance/Resistente al corte TDM Støtbeskyttelse/Slagskydd/fukusuojat/استبراق/Ochrona przed zgnieceniem/ Impact protection/Protección al impacto 1A = minimum requirement/requisito mínimo 4S/F = maximum requirement/requisito máximo X = not tested/no probado The results are taken from the palm area of the gloves. Los resultados son tomados del área de la palma de los guantes. The protection level increases with performance class. El nivel de protección aumenta con la clase de rendimiento.	(1-4) (1-5) (1-4) (1-4) (1-4) (A-F) (P)
EN 511:2006	Korvetkeänsäkytys/Korvetkeänsäkytys/Korvetkeänsäkytys (Zimno konvektivny/Convective cold/Frio convectivo Kontaktukse/Kontaktukse/Kontaktukse (Zimno kontaktowe/Contact cold/Frío de contacto Varusteet/Veisteväyry/Veisteväyry (Test na przenikanie wody/Water penetration/Penetration del agua	(1-4) (1-4) (1-4) (1-4)
11X		

This product is classed as Category II Personal Protective Equipment (PPE) according to PPE Regulation (EU) 2016/425 and as retained in UK Law and amended and has been shown to comply with this Regulation through the Harmonized Standards and Designated Standards EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006, EN 420:2003+A1:2009.
Notified Body responsible for EU Type Examination (Module B):
Name: SATRA Technology Europe Ltd.
Address: Bracklow Business Park, Clonoe, Dublin D15 VNZP, Republic of Ireland.
Notified Body number: 2777
Approved Body responsible for UKCA Type Examination:
Name: SATRA Technology Centre Ltd.
Address: Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire NN16 8SD, United Kingdom.
Approved Body number: 0321
Declaration of Conformity can be obtained from <https://www.granberg.no/catalog/115.9002>

Glove size	S	M	L	XL	XXL	3XL
EN 420 size	7	8	9	10	11	12

Wear the products of suitable sizes to provide optimal level of protection and maximum grip. User must only choose the glove fitting the size of her/his hand.
Use los productos de tamaño adecuado para proporcionar un nivel óptimo de protección y un agarre máximo. El usuario solo debe elegir el guante que se ajuste al tamaño de su mano.



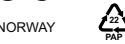
7 0 2 3 7 5 1 0 2 9 2 1



reddot award 2015 winner



UKCA ENEC
EN 420:2003+A1:2009



UKCA ENEC
EN 420:2003+A1:2009

User Manual issue date: 15.01.2024
Granberg AS, Bjøavegen 1442, NO-5584 Bjøa, NORWAY

EN

Impact Protective Gloves made of synthetic material with additional reinforcements in the palm and fingers. Cut resistant insert in the palm, Spandex on the back of the hand and soft neoprene cuff. Impact protection on the back of the hand, sewn-in waterproof and breathable PROTEX™ membrane and warm fleece winter liner. Suitable for extreme working conditions within oil and gas industry.

Storage/Transport: The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Cleaning: Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundered may differ from the performance levels declared.

Obsolescence: Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.

 **Please note:** The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in cases of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Impact protection was assessed in knuckles area and not on fingertips. Please consider environmental temperature, atmospheric conditions, wind speed, health and well-being of the person, effect of other protective clothing worn by the person, time of exposure, activity level, dexterity requirement, contact with cold items and contact with wet or dry objects when selecting this PPE. Glove may lose its insulate property when wet. For multi-layer gloves, performance level are applicable to the whole glove including all layers. These gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 and EN 420:2003+A1:2009. This product complies with ANSI/ISEA 138-2019. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

SV

Slagskyddshandskar i syntetmaterial med ytterligare förstärkningar i innerhand och på fingrar. Skärbeständigt inlägg i innerhand, Spandex på ovanhanden och mjuk manschett i neopren. Slagskydd på ovanhanden, insytt vattnätt och ventilerade PROTEX™ membran och varmt fleecefoder. Utformade för extrema arbetsförhållanden för yrkesverksamma inom olje- och gasindustrin.

Förvaring/Transport: Handskarna är paketerade i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att använda handskar förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Rengöring: Förvaring av handskarna i en förorenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinfekterade/rengjorda handskar kan skilja sig från testresultaten.

Livslängd: Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handsakens lämplighet för avsedd användning.

 **Observera:** Kontrollera handskarna före användning. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Slagskyddstest avser knogområdet, inte fingertoppar. Vid val av denna PPE-produkt bör temperatur, vindförhållande och välbefinnande hos användaren tas i beaktning. Även effekten av andra skyddskläder som bärs av personen och exponeringstid, aktivitetsnivå, rörlighet, kontakt med kalla föremål och kontakt med väta eller torra objekt skall tas i beaktning. Handskarna kan förföra sin isolerande egenskap. För handskar med flera lager avser testresultatet hela handsken inklusive samtliga lager. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 och EN 420:2003+A1:2009. Denna produkt överensstämmer med ANSI/ISEA 138-2019. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risken bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.

FI

Iskunsuojakäsineet synteettistä materiaalia, lisävahikkeet kämmenosassa ja sormissa. Kämmenosassa villitusuojaus, kämmenselkää elastaania, pehmeä neopreeniranneke. Kännenselässä iskua vaimentava suojä. Vedenpitävä ja hengittävä kiinniommettu PROTEX™-kalvo ja lämmin fleecevuori. Suunniteltu äänimäisen vaatiiin työolosuhteisiin öljy- ja kaasuteollisuudessa.

Kuljetus/Varastointi: Käsineet on pakattu muovipusseihin, ja pussit puolestaan pahvilaatikoihin kuljetusta ja varastointia varten. Granberg suosittelee käyttämättömien käsineiden varastointia alkuperäispakkaussissaan. Varjeltava suoralla auringonvalolta.

Huolto/Puhdistus: Käsineiden jättäminen epäpuhtaiski voi aiheuttaa käsineiden laadun heikkenemisen. Myös käsineiden puhdistaminen tai desinointi voi heikentää niiden laatua. Käytettyjen tai puhdistettujen/desinointujen/pestyjen käsineiden ominaisuudet saattavat poiketa ilmoituista suojaustasoista.

Toiminnallinen Käyttöikä: Käsineiden käyttöikään vaikuttavat käyttötarkoitukis ja käsineiden huolto, joten sitä ei voida määrittää. On käyttäjän vastuulla valita sopivin käsine aiottuun käyttötarkoitukseen tai tehtävään.

 **Huomautus:** Tarkista käsineet ennen käyttöä vaurioiden varalta. Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteiston liikkuviin osiin. Pistonkestävät käsineet eivät välttämättä suojaa riittävästi teräviltä piikeiltä, kuten lääkeruiskun neulalta. Näiden käsineiden minkään materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käyttäjälle. Lateksia sisältävät käsineet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos yliherkkyysoireita ilmenee, hakeudu lääkäriin. Iskunsuojaominaisuudet on määritetty käsineiden rystysosasta, ei sormenpäistä. Tämän henkilönsuojaimen valinnassa on otettava huomioon ympäristön lämpötila, ilmasto-olosuhteet, tuulen nopeus, henkilön tereveys ja hyvinvointi, muiden henkilöiden käyttämien suojavaatteiden vaikutus, aktiivisuustaso, vaadittava liikkuvuus, kontakti kylmiin kohteisiin sekä kontakti märkiin tai kuiviin kohteisiin. Kastuessaan käsineet saattavat menettää eristysominaisuutensa. Monikerroksista materiaalista valmistetuissa käsineissä suojaustaso koskee kaikkia käsineen materiaalikkeroksia. Nämä käsineet on suunniteltu suojaamaan käsityöskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 ja EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Tuote on ANSI/ISEA 138-2019-standardin mukainen. Käyttäjällä on velvollisuus arvioida ja määrittää aiottuun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit. Käsineitä tulisi käyttää vain niihin käyttötarkoituksiin, joihin valmistaja on ilmoittanut sopiviksi. Riskinarvioinnin perusteena on käytettävä suojaluokkia ja yhdenmukaistettuja standardeja, joiden mukaan käsineet on testattu. Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsineiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käyttäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.

PL

Rękawice chroniące przed uderzeniem wykonane z materiału syntetycznego z dodatkowymi wzmocnieniami na dłoni i palcach. Odporny na przecięcia materiał na dłoni połączony z materiałem Spandex na wierzchu dłoni oraz miękki neoprenowy mankiet. Na wierzchu rękawicy zabezpieczające przed zmiężdżeniem dłoni, wodoodporna i oddychająca membrana PROTEX™ oraz ciepła polarowa podszewka. Odpowiednie do pracy w ekstremalnych warunkach wydobycia ropy i gazu.

Przechowywanie/Transport: Produkt zapakowany w plastikowe torebki, te z kolei w kartonowe pudełka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Czyszczenie/Konserwacja: Pozostawienie rękawic w zanieczyszczonym/skażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczenie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników.

Żywność: Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

 **Uwaga:** Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwycenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebicie mogą niewystarczająco chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. Żaden ze surowców ani procesów produkcji rękawicy nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcje alergiczne u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, należy skontaktować się z lekarzem. Ochrona przed uderzeniem została oceniona dla kłtyki nie dla palców. Należy wziąć pod uwagę temperaturę otoczenia, warunki atmosferyczne, prędkość wiatru, zdrowie i ogólne samopoczucie danego użytkownika jak również wpływ pozostałych elementów odzieży roboczej noszonej przez osobę, poziom aktywności, czas użycia, wymagania zgrznościowe, kontakt z zimnymi, mokrymi lub suchymi przedmiotami przy wyborze SOI. Rękawice mogą tracić swoje właściwości izolacyjne gdy są mokre. Dla wielowarstwowych rękawic, poziom odporności ma zastosowanie do całej rękawicy włączając wszystkie warstwy. Rękawice przeznaczone są do ochrony dłoni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 i EN 420:2003+A1:2009. Produkt jest zgodny z normą ANSI/ISEA 138-2019. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta.

ES

Guantes de protección contra impactos fabricados en material sintético con refuerzos adicionales en palma y dedos. Inserción resistente a cortes en la palma, spandex en el dorso de la mano y puño de neopreno suave. Protección contra impactos en el dorso de la mano, membrana PROTEX™ impermeable y transpirable cosida y cálido forro polar de invierno. Adecuado para condiciones de trabajo extremas en la industria del petróleo y el gas.

Almacenamiento/Transporte: Los guantes se envasan primero en bolsas de plástico y luego en cajas de cartón para el transporte y almacenamiento. Granberg recomienda guardar los guantes no utilizados en su embalaje original. Evitar la luz solar directa.

Mantenimiento/Limpieza: Dejar los guantes en una zona contaminada puede causar un deterioro de la calidad. La limpieza o desinfección de los guantes también puede afectar negativamente la calidad. Las características de rendimiento de los guantes que se han usado o limpiado/desinfectado/lavado pueden diferir de los niveles de rendimiento declarados.

Obsolescencia: La vida útil depende de la aplicación y el mantenimiento y no se puede especificar. Es responsabilidad del usuario determinar el correcto uso de los guantes para la tarea o tareas del usuario.

 **Tener en cuenta:** Los guantes se deben inspeccionar por cualquier daño antes de usarlos. Los guantes no se deben usar cuando existe riesgo de atrapamiento con partes móviles de máquinas. Los guantes que cumplen con el requisito de resistencia a la punción pueden no ser adecuados para la protección contra objetos con puntas afiladas, como agujas hipodérmicas. Los guantes que contienen látex pueden causar reacciones alérgicas en casos de hipersensibilidad al látex. Si es necesario, solicite asesoría médica. La protección contra impactos se evaluó en el área de los nudillos y no en la punta de los dedos. Ninguna de las materias primas utilizadas en el guante o en su proceso de fabricación se considera perjudicial para el usuario. Al seleccionar este EPP por favor tener en cuenta la temperatura ambiental, las condiciones atmosféricas, la velocidad del viento, la salud y el bienestar de la persona, el efecto de otra ropa de protección que usa la persona, el tiempo de exposición, el nivel de actividad, el requisito de destreza, el contacto con elementos fríos y el contacto con objetos húmedos o secos. El guante puede perder su propiedad aislante cuando está mojado. Para guantes de múltiples capas, el nivel de rendimiento se aplica a todo el guante, incluidas todas las capas. Los guantes están diseñados para proteger las manos en el entorno de trabajo de acuerdo con las normas EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 y EN 420:2003+A1:2009. Este producto cumple con ANSI/ISEA 138-2019. Es responsabilidad del usuario evaluar y determinar los riesgos según el uso deseado. Los guantes solo se deben utilizar para aplicaciones declaradas adecuadas por el fabricante. Los riesgos deben ser evaluados teniendo en consideración el nivel de protección y los estándares armonizados para los cuales los guantes fueron testeados. Los resultados de las pruebas deben ayudar en la selección de los guantes, sin embargo, se debe entender que las condiciones reales de uso no pueden simularse y es responsabilidad del usuario, no del fabricante, determinar la idoneidad de los guantes para el uso previsto. Más información puede ser obtenida del fabricante.

NO

Impact-hansker laget av syntetisk materiale med ekstra forsterkninger i håndflaten og fingrene. Kuttbestandig materiale i håndflaten, Spandex på håndbaken og myk neoprenmansjett. På håndbaken, innsydd vanntett og pustende PROTEX™-membran og varmt fleece-vinterfor. Laget for ekstreme arbeidsforhold i olje- og gassbransjen.

Lagring/Transport: Hanskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hansker i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Rengjøring: Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedsatt kvalitet. Ytelsen til hansker som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan avvike fra den oppgitte ytelsen.

Foreldelse: Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnet for tiltenkt formål.

 **Merk:** Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fasthektning i bevegelige maskindeler. Hansker som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Ingen av råmaterialene brukt i hanskene, eller fremstillingsprosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Hansker som inneholder lateks kan forårsake allergiske reaksjoner ved overfølsomhet for lateksproteiner. Oppsøk medisinsk hjelp om nødvendig. Støtbeskyttelsen er vurdert ved knokkene og ikke på fingertuppene. Vennligst ta hensyn til omgivelsenes temperatur, atmosfæriske forhold, vindhastighet, helse og velvære til personen, effekten av andre beskyttende klær som bæres av personen, eksponeringstid, aktivitetsnivå, behov for fingerfølsomhet, kontakt med kalde gjenstander og kontakt med våte eller tørre objekter når du velger dette PPE produktet. Hanskene kan miste sine isolerende egenskaper når de er våte. For hansker med flere lag, gjelder oppgitte ytelsesnivå for hele hanskene, inkludert alle lagene. Hanskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 og EN 420:2003+A1:2009. Dette produktet er i samsvar med ANSI/ISEA 138-2019. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskene bør kun brukes til gjøremål ansett passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standardene som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnet for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.

GRANBERG®

ART. 115.9002

6 pairs/pares

CE CAT. II

SIZE/TALLA 10/XL (EN 420:2003+A1:2009)

EN 388:2016	Slätkyky/Kötningsmotstånd/Hankauskkestävyys (Odporność na ścieranie/Abrasion resistance/Resistente a la abrasión Skjæremotstand, sirkulært knivtest/Skärmetstånd/Villkonkestävitys, pyörä testä (Odporność na przecięcie ostrym okrągłym/Circular blade cut resistance (Resistente al corte con la cuchilla circular (Tear resistance/Resistente al desgarro Punkteringsmotstånd/Punkteringsmotstånd/Pistonkestävitys (Odporność na przebijanie/Puncture resistance/Resistente a la punción TDM kuitmotstånd/TDM skärmotstånd/TDM-villkonkestävitys/Odporność na przebijanie kłasy TDM/TDM Cut Resistance/Resistente al corte TDM Støtbeskyttelse/Slagskydd/fukusuoja/استطاعة/Ochrona przed zgnieceniem/ Impact protection/Protección al impacto 1A = minimum requirement/requisito mínimo 4S/F = maximum requirement/requisito máximo X = not tested/no probado The results are taken from the palm area of the gloves. Los resultados son tomados del área de la palma de los guantes. The protection level increases with performance class. El nivel de protección aumenta con la clase de rendimiento.	(1-4) (1-5) (1-5) (1-4) (1-4) (A-F) (P)
EN 511:2006	Korvetkeuskestävyys/Korvetkeuskestävyys/Korvetkeuskestävyys (Zimno konvektivny/Convective cold/Frio convectivo Kontaktukse/Kontaktukse/Kontaktukse (Zimno kontaktowe/Contact cold/Frío de contacto Varusteiden/Västyvälineiden/Västyvälineiden (Test na przenikanie wody/Water penetration/Penetration del agua	(1-4) (1-4) (1-4) (0-1)

This product is classed as Category II Personal Protective Equipment (PPE) according to PPE Regulation (EU) 2016/425 and as retained in UK Law and amended and has been shown to comply with this Regulation through the Harmonized Standards and Designated Standards EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006, EN 420:2003+A1:2009.
Notified Body responsible for EU Type Examination (Module B):
Name: SATRA Technology Europe Ltd.
Address: Bracklow Business Park, Clonoe, Dublin D15 VNZP, Republic of Ireland.
Notified Body number: 2777
Approved Body responsible for UKCA Type Examination:
Name: SATRA Technology Centre Ltd.
Address: Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire NN16 8SD, United Kingdom.
Approved Body number: 0321
Declaration of Conformity can be obtained from <https://www.granberg.no/catalog/115.9002>

Glove size	S	M	L	XL	XXL	3XL
EN 420 size	7	8	9	10	11	12

Wear the products of suitable sizes to provide optimal level of protection and maximum grip. User must only choose the glove fitting the size of her/his hand.
Use los productos de tamaño adecuado para proporcionar un nivel óptimo de protección y un agarre máximo. El usuario solo debe elegir el guante que se ajuste al tamaño de su mano.



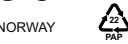
7 023795 100282 0



reddot award 2015 winner



UKCA ENEC
EN 420:2003+A1:2009



UKCA ENEC
EN 420:2003+A1:2009

User Manual issue date: 15.01.2024
Granberg AS, Bjøavegen 1442, NO-5584 Bjøa, NORWAY

EN

Impact Protective Gloves made of synthetic material with additional reinforcements in the palm and fingers. Cut resistant insert in the palm, Spandex on the back of the hand and soft neoprene cuff. Impact protection on the back of the hand, sewn-in waterproof and breathable PROTEX™ membrane and warm fleece winter liner. Suitable for extreme working conditions within oil and gas industry.

Storage/Transport: The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Cleaning: Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundered may differ from the performance levels declared.

Obsolescence: Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.

 **Please note:** The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in cases of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Impact protection was assessed in knuckles area and not on fingertips. Please consider environmental temperature, atmospheric conditions, wind speed, health and well-being of the person, effect of other protective clothing worn by the person, time of exposure, activity level, dexterity requirement, contact with cold items and contact with wet or dry objects when selecting this PPE. Glove may lose its insulate property when wet. For multi-layer gloves, performance level are applicable to the whole glove including all layers. These gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 and EN 420:2003+A1:2009. This product complies with ANSI/ISEA 138-2019. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

SV

Slagskyddshandskar i syntetmaterial med ytterligare förstärkningar i innerhand och på fingrar. Skärbeständigt inlägg i innerhand, Spandex på ovanhanden och mjuk manschett i neopren. Slagskydd på ovanhanden, insytt vattnätt och ventilerade PROTEX™ membran och varmt fleecefoder. Utformade för extrema arbetsförhållanden för yrkesverksamma inom olje- och gasindustrin.

Förvaring/Transport: Handskarna är paketerade i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att använda handskar förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Rengöring: Förvaring av handskarna i en förorenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinfektion/rengjorda handskar kan skilja sig från testresultaten.

Livslängd: Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.

 **Observera:** Kontrollera handskarna före användning. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Slagskyddstest avser knogområdet, inte fingertoppar. Vid val av denna PPE-produkt bör temperatur, vindförhållande och välbefinnande hos användaren tas i beaktning. Även effekten av andra skyddskläder som bärs av personen och exponeringstid, aktivitetsnivå, rörlighet, kontakt med kalla föremål och kontakt med väta eller torra objekt skall tas i beaktning. Handskarna kan förföra sin isolerande egenskap. För handsken med flera lager avser testresultatet hela handsken inklusive samtliga lager. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 och EN 420:2003+A1:2009. Denna produkt överensstämmer med ANSI/ISEA 138-2019. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risken bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.

FI

Iskunsuojakäsineet synteettistä materiaalia, lisävahikkeet kämmenosassa ja sormissa. Kämmenosassa villitusuojaus, kämmenselkää elastaania, pehmeä neopreeniranneke. Kämmenselässä iskua vaimentava suojä. Vedenpitävä ja hengittävä kiinniommettu PROTEX™-kalvo ja lämmin fleecevuori. Suunniteltu äänimäisen vaatiiin työolosuhteisiin öljy- ja kaasuteollisuudessa.

Kuljetus/Varastointi: Käsineet on pakattu muovipusseihin, ja pussit puolestaan pahvilaatikoihin kuljetusta ja varastointia varten. Granberg suosittelee käyttämättömien käsineiden varastointia alkuperäispakkauksissaan. Varjeltava suoralla auringonvalolta.

Huolto/Puhdistus: Käsineiden jättäminen epäpuhtaiski voi aiheuttaa käsineiden laadun heikkenemisen. Myös käsineiden puhdistaminen tai desinointi voi heikentää niiden laatua. Käytettyjen tai puhdistettujen/desinointujen/pestyjen käsineiden ominaisuudet saattavat poiketa ilmoitetuista suojaustasoista.

Toiminnallinen Käyttöikä: Käsineiden käyttöikään vaikuttavat käyttötarkoitukset ja käsineiden huolto, joten sitä ei voida määrittää. On käyttäjän vastuulla valita sopivin käsine otettuun käyttötarkoitukseen tai tehtävään.

 **Huomautus:** Tarkista käsineet ennen käyttöä vaurioiden varalta. Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteiston liikkuviin osiin. Pistonkestävät käsineet eivät välttämättä suojaa riittävästi teräviltä piikeiltä, kuten lääkeruiskun neulalta. Näiden käsineiden minkään materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käyttäjälle. Lateksia sisältävät käsineet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos yliherkkyysoireita ilmenee, hakeudu lääkäriin. Iskunsuojaominaisuudet on määritetty käsineiden rystysoosasta, ei sormenpäistä. Tämän henkilönsuojaimen valinnassa on otettava huomioon ympäristön lämpötila, ilmasto-olosuhteet, tuulen nopeus, henkilön terveys ja hyvinvointi, muiden henkilöiden käyttämien suojavaatteiden vaikutus, aktiivisuustaso, vaadittava liikkuvuus, kontakti kylmiin kohteisiin sekä kontakti märkiin tai kuiviin kohteisiin. Kastuessaan käsineet saattavat menettää eristysominaisuutensa. Monikerroksista materiaalista valmistetuissa käsineissä suojaustaso koskee kaikkia käsineen materiaalikeroksia. Nämä käsineet on suunniteltu suojaamaan käsityöskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 ja EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Tuote on ANSI/ISEA 138-2019-standardin mukainen. Käyttäjällä on velvollisuus arvioida ja määrittää aiottuun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit. Käsineitä tulisi käyttää vain niihin käyttötarkoituksiin, joihin valmistaja on ilmoittanut sopiviksi. Riskinarvioinnin perusteena on käytettävä suojasuoluokkia ja yhdenmukaistettuja standardeja, joiden mukaan käsineet on testattu. Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsineiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käyttäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.

PL

Rękawice chroniące przed uderzeniem wykonane z materiału syntetycznego z dodatkowymi wzmocnieniami na dłoni i palcach. Odporny na przecięcia materiał na dłoni połączony z materiałem Spandex na wierzchu dłoni oraz miękki neoprenowy mankiet. Na wierzchu rękawicy zabezpieczające przed zmięgnięciem dłoni, wodoodporna i oddychająca membrana PROTEX™ oraz ciepła polarowa podszewka. Odpowiednie do pracy w ekstremalnych warunkach wydobycia ropy i gazu.

Przechowywanie/Transport: Produkt zapakowany w plastikowe torebki, te z kolei w kartonowe pudełka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Czyszczenie/Konserwacja: Pozostawienie rękawic w zanieczyszczonym/skażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczenie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników.

Żywotność: Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

 **Uwaga:** Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwycenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebicie mogą niewystarczająco chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. Żaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcje alergiczne u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, należy skontaktować się z lekarzem. Ochrona przed uderzeniem została oceniona dla kłyków nie dla palców. Należy wziąć pod uwagę temperaturę otoczenia, warunki atmosferyczne, prędkość wiatru, zdrowie i ogólne samopoczucie danego użytkownika jak również wpływ pozostałych elementów odzieży roboczej noszonej przez osobę, poziom aktywności, czas użycia, wymagania zgrznościowe, kontakt z zimnymi, mokrymi lub suchymi przedmiotami przy wyborze SOI. Rękawice mogą tracić swoje właściwości izolacyjne gdy są mokre. Dla wielowarstwowych rękawic, poziom odporności ma zastosowanie do całej rękawicy włączając wszystkie warstwy. Rękawice przeznaczone są do ochrony dłoni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 i EN 420:2003+A1:2009. Produkt jest zgodny z normą ANSI/ISEA 138-2019. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta.

ES

Guantes de protección contra impactos fabricados en material sintético con refuerzos adicionales en palma y dedos. Inserción resistente a cortes en la palma, spandex en el dorso de la mano y puño de neopreno suave. Protección contra impactos en el dorso de la mano, membrana PROTEX™ impermeable y transpirable cosida y cálido forro polar de invierno. Adecuado para condiciones de trabajo extremas en la industria del petróleo y el gas.

Almacenamiento/Transporte: Los guantes se envasan primero en bolsas de plástico y luego en cajas de cartón para el transporte y almacenamiento. Granberg recomienda guardar los guantes no utilizados en su embalaje original. Evitar la luz solar directa.

Mantenimiento/Limpieza: Dejar los guantes en una zona contaminada puede causar un deterioro de la calidad. La limpieza o desinfección de los guantes también puede afectar negativamente la calidad. Las características de rendimiento de los guantes que se han usado o limpiado/desinfectado/lavado pueden diferir de los niveles de rendimiento declarados.

Obsolescencia: La vida útil depende de la aplicación y el mantenimiento y no se puede especificar. Es responsabilidad del usuario determinar el correcto uso de los guantes para la tarea o tareas del usuario.

 **Tener en cuenta:** Los guantes se deben inspeccionar por cualquier daño antes de usarlos. Los guantes no se deben usar cuando existe riesgo de atrapamiento con partes móviles de máquinas. Los guantes que cumplen con el requisito de resistencia a la punción pueden no ser adecuados para la protección contra objetos con puntas afiladas, como agujas hipodérmicas. Los guantes que contienen látex pueden causar reacciones alérgicas en casos de hipersensibilidad al látex. Si es necesario, solicite asesoría médica. La protección contra impactos se evaluó en el área de los nudillos y no en la punta de los dedos. Ninguna de las materias primas utilizadas en el guante o en su proceso de fabricación se considera perjudicial para el usuario. Al seleccionar este EPP por favor tener en cuenta la temperatura ambiental, las condiciones atmosféricas, la velocidad del viento, la salud y el bienestar de la persona, el efecto de otra ropa de protección que usa la persona, el tiempo de exposición, el nivel de actividad, el requisito de destreza, el contacto con elementos fríos y el contacto con objetos húmedos o secos. El guante puede perder su propiedad aislante cuando está mojado. Para guantes de múltiples capas, el nivel de rendimiento se aplica a todo el guante, incluidas todas las capas. Los guantes están diseñados para proteger las manos en el entorno de trabajo de acuerdo con las normas EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 y EN 420:2003+A1:2009. Este producto cumple con ANSI/ISEA 138-2019. Es responsabilidad del usuario evaluar y determinar los riesgos según el uso deseado. Los guantes solo se deben utilizar para aplicaciones declaradas adecuadas por el fabricante. Los riesgos deben ser evaluados teniendo en consideración el nivel de protección y los estándares armonizados para los cuales los guantes fueron testeados. Los resultados de las pruebas deben ayudar en la selección de los guantes, sin embargo, se debe entender que las condiciones reales de uso no pueden simularse y es responsabilidad del usuario, no del fabricante, determinar la idoneidad de los guantes para el uso previsto. Más información puede ser obtenida del fabricante.

NO

Impact-hansker laget av syntetisk materiale med ekstra forsterkninger i håndflaten og fingrene. Kuttbestandig materiale i håndflaten, Spandex på håndbaken og myk neoprenmansjett. På håndbaken, innsydd vanntett og pustende PROTEX™-membran og varmt fleece-vinterfor. Laget for ekstreme arbeidsforhold i olje- og gassbransjen.

Lagring/Transport: Hanskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hansker i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Rengjøring: Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedsatt kvalitet. Ytelsen til hansker som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan avvike fra den oppgitte ytelsen.

Foreldelse: Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnet for tiltenkt formål.

 **Merk:** Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fasthektning i bevegelige maskindeler. Hansker som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Ingen av råmaterialene brukt i hanskene, eller fremstillingsprosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Hansker som inneholder lateks kan forårsake allergiske reaksjoner ved overfølsomhet for lateksproteiner. Oppsøk medisinsk hjelp om nødvendig. Støtbeskyttelsen er vurdert ved knokkene og ikke på fingertuppene. Vennligst ta hensyn til omgivelsenes temperatur, atmosfæriske forhold, vindhastighet, helse og velvære til personen, effekten av andre beskyttende klær som bæres av personen, eksponeringstid, aktivitetsnivå, behov for fingerfølsomhet, kontakt med kalde gjenstander og kontakt med våte eller tørre objekter når du velger dette PPE produktet. Hanskene kan miste sine isolerende egenskaper når de er våte. For hansker med flere lag, gjelder oppgitte ytelsesnivå for hele hanskene, inkludert alle lagene. Hanskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 og EN 420:2003+A1:2009. Dette produktet er i samsvar med ANSI/ISEA 138-2019. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskene bør kun brukes til gjøremål ansett passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standardene som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnet for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.

GRANBERG®

ART. 115.9002

6 pairs/pares

CE CAT. II

SIZE/TALLA 11/2XL

(EN 420:2003+A1:2009)

EN 388:2016	Slätkyfte/Nötkningsmotstånd/Hankauskestävyys (Odpornosc na przecięcie ostrymi narzędziami/Circular blade cut resistance) Skjærsmotstand, sirkulært knivkladd/Skärsmotstånd/Villkonkestävitys (Odpornosc na przecięcie ostrym okrągłym/Circular blade cut resistance) Resistente al corte con la cuchilla circular (Resistente al corte con la cuchilla circular) Punkteringsmotstånd/Punkteringsmotstånd/Pistonkestävitys (Odpornosc na przebijanie/Puncture resistance/Resistente à la punction) TDM kuttmotstånd/TDM skärsmotstånd/TDM-villkonkestävitys/Odpornosc na przebijanie kławy TDM/TDM Cut Resistance/Resistente al corte TDM Statbeskyttelse/Slagskydd/fokusuoja/استتبات/Ochrona przed zgnieceniem/ Impact protection/Protección al impacto 1A = minimum requirement/requisito mínimo 4SF = maximum requirement/requisito máximo X = not tested/no probado The results are taken from the palm area of the gloves. Los resultados son tomados del área de la palma de los guantes. The protection level increases with performance class. El nivel de protección aumenta con la clase de rendimiento.	(1-4) (1-5) (1-4) (1-4) (A-F) (P)
EN 511:2006	Korvekeijoniskulde/Korvekeijoniskulde/Korvekeijoniskulde/ (Zimno konwekcyjne/Convective cold/Frio convectivo) Kontaktuske/Kontaktuske/Kontaktuske/ (Zimno kontaktowe/Contact cold/Frío de contacto) Varustelu/Veistelu/Veistelu/ (Test na przenikanie wody/Water penetration/Penetration del agua)	(1-4) (1-4) (1-4) (1-4)
11X		

This product is classed as Category II Personal Protective Equipment (PPE) according to PPE Regulation (EU) 2016/425 and as retained in UK Law and amended and has been shown to comply with this Regulation through the Harmonized Standards and Designated Standards EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006, EN 420:2003+A1:2009.
Notified Body responsible for EU Type Examination (Module B):
Name: SATRA Technology Europe Ltd.
Address: Bracklow Business Park, Clonoe, Dublin D15 VNP2, Republic of Ireland.
Notified Body number: 2777
Approved Body responsible for UKCA Type Examination:
Name: SATRA Technology Centre Ltd.
Address: Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire NN16 8SD, United Kingdom.
Approved Body number: 0321
Declaration of Conformity can be obtained from <https://www.granberg.no/catalog/115.9002>

Glove size	S	M	L	XL	XXL	3XL
EN 420 size	7	8	9	10	11	12

Wear the products of suitable sizes to provide optimal level of protection and maximum grip. User must only choose the glove fitting the size of her/his hand.
Use los productos de tamaño adecuado para proporcionar un nivel óptimo de protección y un agarre máximo. El usuario solo debe elegir el guante que se ajuste al tamaño de su mano.



7 023795 100212



reddit award 2015 winner



EN 420:2003+A1:2009

User Manual issue date: 15.01.2024
Granberg AS, Bjøavegen 1442, NO-5584 Bjøa, NORWAY



EN

Impact Protective Gloves made of synthetic material with additional reinforcements in the palm and fingers. Cut resistant insert in the palm, Spandex on the back of the hand and soft neoprene cuff. Impact protection on the back of the hand, sewn-in waterproof and breathable PROTEX™ membrane and warm fleece winter liner. Suitable for extreme working conditions within oil and gas industry.

Storage/Transport: The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Cleaning: Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundered may differ from the performance levels declared.

Obsolescence: Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.

 **Please note:** The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in cases of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Impact protection was assessed in knuckles area and not on fingertips. Please consider environmental temperature, atmospheric conditions, wind speed, health and well-being of the person, effect of other protective clothing worn by the person, time of exposure, activity level, dexterity requirement, contact with cold items and contact with wet or dry objects when selecting this PPE. Glove may lose its insulate property when wet. For multi-layer gloves, performance level are applicable to the whole glove including all layers. These gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 and EN 420:2003+A1:2009. This product complies with ANSI/ISEA 138-2019. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

SV

Slagskyddshandskar i syntetmaterial med ytterligare förstärkningar i innerhand och på fingrar. Skärbeständigt inlägg i innerhand, Spandex på ovanhanden och mjuk manschett i neopren. Slagskydd på ovanhanden, insytt vatttätt och ventilerade PROTEX™ membran och varmt fleecefoder. Utformade för extrema arbetsförhållanden för yrkesverksamma inom olje- och gasindustrin.

Förvaring/Transport: Handskarna är paketerade i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att använda handskar förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Rengöring: Förvaring av handskarna i en förorenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinfekterade/rengjorda handskar kan skilja sig från testresultaten.

Livslängd: Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.

 **Observera:** Kontrollera handskarna före användning. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Slagskyddstest avser knogområdet, inte fingertoppar. Vid val av denna PPE-produkt bör temperatur, vindförhållande och välbefinnande hos användaren tas i beaktning. Även effekten av andra skyddskläder som bärs av personen och exponeringstid, aktivitetsnivå, rörlighet, kontakt med kalla föremål och kontakt med väta eller torra objekt skall tas i beaktning. Handskarna kan förföra sin isolerande egenskap. För handsken med flera lager avser testresultatet hela handsken inklusive samtliga lager. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 och EN 420:2003+A1:2009. Denna produkt överensstämmer med ANSI/ISEA 138-2019. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.

FI

Iskunsuojakäsineet synteettistä materiaalia, lisävahvikkeet kämmenosassa ja sormissa. Kämmenosassa villitusuojaus, kämmenselkää elastaania, pehmeä neopreeniranneke. Kämmenselässä iskuja vaimentava suojä. Vedenpitävä ja hengittävä kiinniomeltu PROTEX™-kalvo ja lämmin fleecevuori. Suunniteltu äänimäisen vaatiiin työolosuhteisiin öljy- ja kaasuteollisuudessa.

Kuljetus/Varastointi: Käsineet on pakattu muovipusseihin, ja pussit puolestaan pahvilaatikoihin kuljetusta ja varastointia varten. Granberg suosittelee käyttämättömien käsineiden varastointia alkuperäispakkauksissaan. Varjeltava suoralla auringonvalolta.

Huolto/Puhdistus: Käsineiden jättäminen epäpuhtaiski voi aiheuttaa käsineiden laadun heikkenemisen. Myös käsineiden puhdistaminen tai desinointi voi heikentää niiden laatua. Käytettyjen tai puhdistettujen/desinointujen/pestyjen käsineiden ominaisuudet saattavat poiketa ilmoituista suojaustasoista.

Toiminnallinen Käyttöikä: Käsineiden käyttöikään vaikuttavat käyttötarkoitukis ja käsineiden huolto, joten sitä ei voida määrittää. On käyttäjän vastuulla valita sopivin käsine aiottuun käyttötarkoitukseen tai tehtävään.

 **Huomautus:** Tarkista käsineet ennen käyttöä vaurioiden varalta. Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteiston liikkuviin osiin. Pistonkestävät käsineet eivät välttämättä suojaa riittävästi teräviltä piikeiltä, kuten lääkeruiskun neulalta. Näiden käsineiden minkään materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käyttäjälle. Lateksia sisältävät käsineet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos yliherkkyysoireita ilmenee, hakeudu lääkäriin. Iskunsuojaominaisuudet on määritetty käsineiden rystysosasta, ei sormenpäistä. Tämän henkilönsuojaimen valinnassa on otettava huomioon ympäristön lämpötila, ilmasto-olosuhteet, tuulen nopeus, henkilön tereveys ja hyvinvointi, muiden henkilöön käyttämien suojavaatteiden vaikutus, aktiivisuustaso, vaadittava liikkuvuus, kontakti kylmiin kohteisiin sekä kontakti märkiin tai kuiviin kohteisiin. Kastuessaan käsineet saattavat menettää eristysominaisuutensa. Monikerroksista materiaalista valmistetuissa käsineissä suojaustaso koskee kaikkia käsineen materiaalikrokisia. Nämä käsineet on suunniteltu suojaamaan käsityöskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 ja EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Tuote on ANSI/ISEA 138-2019-standardin mukainen. Käyttäjällä on velvollisuus arvioida ja määrittää aiottuun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit. Käsineitä tulisi käyttää vain niihin käyttötarkoituksiin, joihin valmistaja on ilmoittanut käyttötarkoitukseen perusteena on käytettävä suojausluokkia ja yhdenmukaistettuja standardeja, joiden mukaan käsineet on testattu. Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsineiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käyttäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.

PL

Rękawice chroniące przed uderzeniem wykonane z materiału syntetycznego z dodatkowymi wzmocnieniami na dłoni i palcach. Odporny na przecięcia materiał na dłoni połączony z materiałem Spandex na wierzchu dłoni oraz miękki neoprenowy mankiet. Na wierzchu rękawicy zabezpieczające przed zmięgnięciem dłoni, wodoodporna i oddychająca membrana PROTEX™ oraz ciepła polarowa podszewka. Odpowiednie do pracy w ekstremalnych warunkach wydobycia ropy i gazu.

Przechowywanie/Transport: Produkt zapakowany w plastikowe torebki, te z kolei w kartonowe pudełka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Czyszczenie/Konserwacja: Pozostawienie rękawic w zanieczyszczonym/skażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczenie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników.

Żywność: Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

 **Uwaga:** Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwycenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebicie mogą niewystarczająco chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. Żaden ze surowców ani procesów produkcji rękawicy nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcje alergiczne u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, należy skontaktować się z lekarzem. Ochrona przed uderzeniem została oceniona dla kłtyki nie dla palców. Należy wziąć pod uwagę temperaturę otoczenia, warunki atmosferyczne, prędkość wiatru, zdrowie i ogólne samopoczucie danego użytkownika jak również wpływ pozostałych elementów odzieży roboczej noszonej przez osobę, poziom aktywności, czas użycia, wymagania zgrznościowe, kontakt z zimnymi, mokrymi lub suchymi przedmiotami przy wyborze SOI. Rękawice mogą tracić swoje właściwości izolacyjne gdy są mokre. Dla wielowarstwowych rękawic, poziom odporności ma zastosowanie do całej rękawicy włączając wszystkie warstwy. Rękawice przeznaczone są do ochrony dłoni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 i EN 420:2003+A1:2009. Produkt jest zgodny z normą ANSI/ISEA 138-2019. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta.

ES

Guantes de protección contra impactos fabricados en material sintético con refuerzos adicionales en palma y dedos. Inserción resistente a cortes en la palma, spandex en el dorso de la mano y puño de neopreno suave. Protección contra impactos en el dorso de la mano, membrana PROTEX™ impermeable y transpirable cosida y cálido forro polar de invierno. Adecuado para condiciones de trabajo extremas en la industria del petróleo y el gas.

Almacenamiento/Transporte: Los guantes se envasan primero en bolsas de plástico y luego en cajas de cartón para el transporte y almacenamiento. Granberg recomienda guardar los guantes no utilizados en su embalaje original. Evitar la luz solar directa.

Mantenimiento/Limpieza: Dejar los guantes en una zona contaminada puede causar un deterioro de la calidad. La limpieza o desinfección de los guantes también puede afectar negativamente la calidad. Las características de rendimiento de los guantes que se han usado o limpiado/desinfectado/lavado pueden diferir de los niveles de rendimiento declarados.

Obsolescencia: La vida útil depende de la aplicación y el mantenimiento y no se puede especificar. Es responsabilidad del usuario determinar el correcto uso de los guantes para la tarea o tareas del usuario.

 **Tener en cuenta:** Los guantes se deben inspeccionar por cualquier daño antes de usarlos. Los guantes no se deben usar cuando existe riesgo de atrapamiento con partes móviles de máquinas. Los guantes que cumplen con el requisito de resistencia a la punción pueden no ser adecuados para la protección contra objetos con puntas afiladas, como agujas hipodérmicas. Los guantes que contienen látex pueden causar reacciones alérgicas en casos de hipersensibilidad al látex. Si es necesario, solicite asesoría médica. La protección contra impactos se evaluó en el área de los nudillos y no en la punta de los dedos. Ninguna de las materias primas utilizadas en el guante o en su proceso de fabricación se considera perjudicial para el usuario. Al seleccionar este EPP por favor tener en cuenta la temperatura ambiental, las condiciones atmosféricas, la velocidad del viento, la salud y el bienestar de la persona, el efecto de otra ropa de protección que usa la persona, el tiempo de exposición, el nivel de actividad, el requisito de destreza, el contacto con elementos fríos y el contacto con objetos húmedos o secos. El guante puede perder su propiedad aislante cuando está mojado. Para guantes de múltiples capas, el nivel de rendimiento se aplica a todo el guante, incluidas todas las capas. Los guantes están diseñados para proteger las manos en el entorno de trabajo de acuerdo con las normas EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 y EN 420:2003+A1:2009. Este producto cumple con ANSI/ISEA 138-2019. Es responsabilidad del usuario evaluar y determinar los riesgos según el uso deseado. Los guantes solo se deben utilizar para aplicaciones declaradas adecuadas por el fabricante. Los riesgos deben ser evaluados teniendo en consideración el nivel de protección y los estándares armonizados para los cuales los guantes fueron testeados. Los resultados de las pruebas deben ayudar en la selección de los guantes, sin embargo, se debe entender que las condiciones reales de uso no pueden simularse y es responsabilidad del usuario, no del fabricante, determinar la idoneidad de los guantes para el uso previsto. Más información puede ser obtenida del fabricante.

NO

Impact-hansker laget av syntetisk materiale med ekstra forsterkninger i håndflaten og fingrene. Kuttbestandig materiale i håndflaten, Spandex på håndbaken og myk neoprenmansjett. På håndbaken, innsydd vanntett og pustende PROTEX™-membran og varmt fleece-vinterfor. Laget for ekstreme arbeidsforhold i olje- og gassbransjen.

Lagring/Transport: Hanskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hansker i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Rengjøring: Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedsatt kvalitet. Ytelsen til hansker som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan framleie fra den oppgitte ytelsen.

Foreldelse: Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnet for tiltenkt formål.

 **Merk:** Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fasthektning i bevegelige maskindeler. Hansker som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Ingen av råmaterialene brukt i hanskene, eller fremstillingsprosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Hansker som inneholder lateks kan forårsake allergiske reaksjoner ved overfølsomhet for lateksproteiner. Oppsøk medisinsk hjelp om nødvendig. Støtbeskyttelsen er vurdert ved knoklene og ikke på fingertuppene. Vennligst ta hensyn til omgivelsenes temperatur, atmosfæriske forhold, vindhastighet, helse og velvære til personen, effekten av andre beskyttende klær som bæres av personen, eksponeringstid, aktivitetsnivå, behov for fingerfølsomhet, kontakt med kalde gjenstander og kontakt med våte eller tørre objekter når du velger dette PPE produktet. Hanskene kan miste sine isolerende egenskaper når de er våte. For hansker med flere lag, gjelder oppgitte ytelsesnivå for hele hanskene, inkludert alle lagene. Hanskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 og EN 420:2003+A1:2009. Dette produktet er i samsvar med ANSI/ISEA 138-2019. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskene bør kun brukes til gjøremål ansett passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standardene som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnet for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.

GRANBERG®

ART. 115.9002

6 pairs/pares

CE CAT. II

SIZE/TALLA 12/3XL (EN 420:2003+A1:2009)

EN 388:2016	Slätkyfte/Ötöringsmotstånd/Hankauskestävyys (Odporność na ścieranie/Abrasion resistance/Resistente a la abrasión Skjæremotstand, sirkulært knivblad/Skärnotstånd/Villkonkestävitys, pyörä terä (Odporność na przecięcie ostrym okrągłym/Circular blade cut resistance (Resistente al corte con la cuchilla circular (Tear resistance/Resistente al desgarro Punkteringsmotstånd/Punkteringsmotstånd/Pistonskestävitys (Odporność na przebijanie/Puncture resistance/Resistente a la punción TDM kuitmotstånd/TDM skärnotstånd/TDM-villkonkestävitys/Odporność na przebijanie kłasy TDM/TDM Cut Resistance/Resistente al corte TDM Statbeskyttelse/Slagskydd/fikakusuoja/استبركة/Ochrona przed zgnieceniem/ Impact protection/Protección al impacto 1A = minimum requirement/requisito mínimo 4S/F = maximum requirement/requisito máximo X = not tested/no probado The results are taken from the palm area of the gloves. Los resultados son tomados del área de la palma de los guantes. The protection level increases with performance class. El nivel de protección aumenta con la clase de rendimiento.	(1-4) (1-5) (1-5) (1-4) (1-4) (A-F) (P)
EN 511:2006	Korvetkeänsukula/Konvektiokyky/rynys/Korvetkeänsukula (Zimno konwekcyjna/Convective cold/Frio convectivo Kontaktukule/Kontaktkyky/rynys/Kontaktukule (Zimno kontaktowe/Contact cold/Frío de contacto Varustelu/Vedävyys/Vættendelse (Test na przenikanie wody/Water penetration/Penetration del agua	(1-4) (1-4) (1-4) (0-1)

This product is classed as Category II Personal Protective Equipment (PPE) according to PPE Regulation (EU) 2016/425 and as retained in UK Law and amended and has been shown to comply with this Regulation through the Harmonized Standards and Designated Standards EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006, EN 420:2003+A1:2009.
Notified Body responsible for EU Type Examination (Module B):
Name: SATRA Technology Europe Ltd.
Address: Bracklow Business Park, Clonoe, Dublin D15 VNP2, Republic of Ireland.
Notified Body number: 2777
Approved Body responsible for UKCA Type Examination:
Name: SATRA Technology Centre Ltd.
Address: Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire NN16 8SD, United Kingdom.
Approved Body number: 0321
Declaration of Conformity can be obtained from <https://www.granberg.no/catalog/115.9002>

Glove size	S	M	L	XL	XXL	3XL
EN 420 size	7	8	9	10	11	12

Wear the products of suitable sizes to provide optimal level of protection and maximum grip. User must only choose the glove fitting the size of her/his hand.
Use los productos de tamaño adecuado para proporcionar un nivel óptimo de protección y un agarre máximo. El usuario solo debe elegir el guante que se ajuste al tamaño de su mano.



7 02375 19022 8



reddit award 2015 winner



EN 420:2003+A1:2009

User Manual issue date: 15.01.2024
Granberg AS, Bjøavegen 1442, NO-5584 Bjøa, NORWAY

